



Myndamaður okkara Jens Kristian Vang tók hesar myndirnar týskvöldið

# Mánin hvarv á stjørnuklárurum himni

**Alt gekk beinleiðis eftir uppskriftini, tá fullmánin kom í skugga jarðarinnar týskvöldið**

**MÁNAMYRKING**  
*Jústinus Leivsson*  
*Eidesgaard*

Tað sigst, at tá fullmáni er, so henda undarlig ting, tá tá mánamyrking er samstund-ir, so henda upp aftur undarligari ting. Tungshint søkka enn longur niður, nervaveik gerast enn veikari, svøk enn svakari, dovin enn dovnari og myrkursins gerningar enn blóma.

Týskvöldið var full mánamyrking. Nakað áðrenn klokkan átta týskvöldið hómaðist mánin bert sum ein appelsinreyð skiva á eysturhiminum. Í Føroyum

kundu vit eygleiða eitt náttúrufyribrigdi á himinu- m av fyrstu parkett.

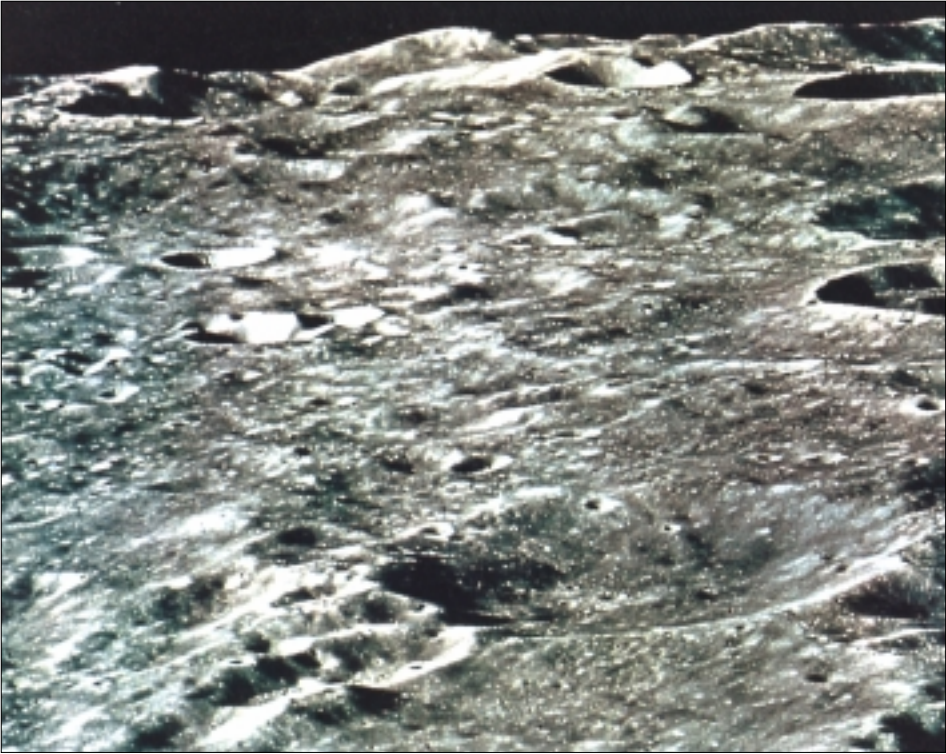
Var tú staddur í Havn, so kom mánin planmessugt sendandi upp úr havsbrúnni stundisliga, nakað eftir at myrkrið hevði lagt seg yvir landið. Ikki eitt skýggj var á himinum og mánin litaði sjálvin silvurlittan. Hugdi tú í kikaran, so kundi tú síggja streymin við Eystnes. Tú kundi eygleiða hvussu tað rak suðuruttanfyri Eystnes og norður innanfyri og tú kundi eygleiða streymastjógvin í millum. Men so rendi mánin seg í skugga jarðarinnan og hann misti megina. Rættuliga skjótt var hann hálvur og og so slóknaði hann heitt. Hann ferðaðist góða løtu í skugga jarðarinnan og klokkan ein minutt í tíggju var hann fullur aftur.

Hetta verður einastu ferð

í ár at full mánamyrking verður. Mánamyrking kann vera upp í trýggjar ferðir um árið.

Tá ið mánamyrking er, so gerst tað ógvuliga kalt á mánanum. Dustið og klettarnir á mánanum halda bert hitanum eina líta løtu og tá sólin er burtur, so fellir hitin munandi.

Nógv fólk hugdu í kikaranum eftir mánanum týskvöldið. Mánin avtaglaður av holum og gomlum gosopum. Tað eru ein hálv millión slík kratur sum eru størri enn ein kilometur í tvørmát. Okkurt kann eisini síggja í kikaranum. Ljósu økini eru hálendi meðan myrki eru láglandi. Fyrr hildu fólk, at myrku økini vóru hav, men nú er greitt, at einasta vatn, sum finnst á mánanum, liggur fryst í jørðini.



Landslag á mánanum

## Dagrøktarmammur um alt landið fara helst í verkfall

**– Vit fara ikki at slaka. Framferðin hjá Fíggjarmálastýrinum fer helst at føra til, at dagrøktarmammur um alt landið fara í verkfall. Samstundis kanna vit møguleikarnar fyri at stevna Fíggjarmálastýrinum, sigur Ingeborg Vinther**



**SÁTTMÁLATRÆTA**  
*Áki Bertholdsen*

Tað er nú nógv, sum bendir á, at dagrøktarmammur um alt landið fara at leggja arbeiðið niður heilt skjótt.

Tað sigur Ingeborg Vinther, formaður í Føroya Arbeiðarafelag.

Hetta er ein avleiðing av, at Fíggjarmálastýrið ikki vil góðkenna sáttmálarnar, sum Føroya Arbeiðarafelag hevur gjørt við fleiri

kommunur um dagrøktarar.

Føroya Arbeiðarafelag hevur gjørt sáttmála við Kollafjarðar Kommunu, Hósvíkar Kommunu, Sjóvar Kommunu, Fuglafjarðar Kommunu, Vágs Kommununu, Tvøroyrar Kommunu, Runavíkar Kommunu, umframt við Kommunala Arbeiðsgevarafelag, sum í

*Vandi er nú fyri at dagrøktarmammur um alt landið fara í verkfall. Vit fara ikki at biða í nógv dagar eftir eini loysn. Men tað kemur ikki uppá tal, at vit fara at gera ein sáttmála verri, sum longu er undirskrivaður, sigur Ingeborg Vinther*

hesum máli umboðar 21 kommunur.

– Men siðani er tað hent, at ein fulltrúi í Fíggjarmálastýrinum noktar at góðkenna sáttmálarnar, fyrr enn ymsar broytingar eru gjordar, sigur Ingeborg Vinther.

Hetta hendir, hóast leiðarin á lønardeildini og landsstýrismaðurin áður hava góðkent summar av hesum sáttmálum, uttan at nevna nakað um summar av hesum broytingum.

Ein broyting, sum full-

trúin í Fíggjarmálastýrinum nú krevur, er, at 1. mai, skal ikki vera fridagur, sum avtalað er í sáttmálanum. Harumframt krevur hann, at lønin, sum er avtalað í sáttmálunum, skal lækka úr 2.947,37, niður í 2.773,67 fyri hvørt barnið.

Hetta skilir Føroya Arbeiðarafelag ikki, tí áður hava leiðarin á lønardeildini og fíggjarmálaráðharrin sjálvur góðkent sáttmálarnar, sum vórðu gjordir í millum Føroya Arbeiðarafelag og ávíkavist Kollafjarðar og Hósvíkar Kommunu.

Einasta viðmerking var, at tað var óheppið, at 1. mai var fridagur. Hinvegin varð onki samgt um sjálvt lønarlagið.

**Kanna møguleikarnar at stevna**

Føroya Arbeiðarafelag góðtekur ikki slíka tilvildarlaga umsiting og krevur nú at

fáa svar frá landsstýrismanninum sjálvum.

Felagið hevur tí skrivað Karsten Hansen bræv, har tað biður um eina frágreiðing.

Tey vísa á, at framferðin hjá fíggjarmálastýrinum fer helst at føra til, at dagrøktararnir fara í arbeiðssteðg.

– Men tað má Fíggjarmálastýrið bera ábyrgdina av.

Ingeborg Vinther sigur, at Føroya Arbeiðarafelag hevur biðið sakførara sín kanna møguleikarnar fyri at stevna fíggjarmálastýrinum fyri at leggja seg út í lønarlagið í sáttmálanum.

– Tað heldur Føroya Arbeiðarafelag, at Fíggjarmálastýrið ikki hevur heimild til, tí tað er einans tann ósakliga upplæggingin frá Fíggjarmálastýrinum, sum førir til, at tað kemur so langt.

– Vit krevja samstundis, at fíggjarmálastýrið góðkennir sáttmálarnar, tí lønardeildin hevur ikki fært

fram eina einastu sakliga grund fyri ikki at góðkenna teir, sigur Ingeborg Vinther.

**Slaka ikki**

Ingeborg Vinther sigur, annars, at Føroya Arbeiðarafelag fer ikki at slaka í hesum máli.

– Tað kemur ikki uppá tal, at vit fara at gera verri sáttmálar bara tí at Fíggjarmálastýrið leggur seg út í viðurskiifti, sum tað ikki hevur heimild til, sigur hon.

– Tað kemur ikki uppá tala at lækka lønirnar, ella at avtaka 1. mai sum fridag. Vit fara ikki at gera ein sáttmála verri, sum longu er undirskrivaður, sigur Ingeborg Vinther.

Hon leggur afturat, at hendan ósemjan skal avgreiðast skjótt

Sí annars lesarabræv frá Føroya Arbeiðarafelag aðrastaðni í blaðnum.

# Ítróttur

Nr. 7 • hósdagur • 11. januar 2001 • 75. árgangur • www.sosialurin.fo

## KÍ setur áhugan í háseti

**Nýggi formaðurin í fót bólt seldini heldur ikki, at pengafót bóltur in hevur verið f øroyskum fót bólti at gagni**

**FÓTBÓLTUR**  
*Jákup Mørk*

Eftir at KÍ í vetur hevði valt nýggja fót bólt snevnd, og eftir at hendan hevði umskipað, seg varð greitt, at nýggj andlit fóru at tekna felagið á hesum øki.

Nýggjur formaður í fót bólt snevndini er Karl Birgir

Isaksen, og einki er at ivast í, hann hevur sína hugsan um, hvussu fót bóltur in skal skipast á peningaliga økinum.

**Misnøgd**

Tað eru jú nógv fót bólt sáhugað, sum hava bitið merki í, at KÍ í vetur hevur verið fyri stórari frágongd, og tí eru kanska fleiri av teirri fatan, at felagið fram-

yvir verður skipað eftir øðrum leisti. Soleiðis er eisini, og tað er eisini ein avgjørdur fót bólt sformaður, sum svarar, tá vit seta

honum spurningin.

– Eg trúgvi, at f øroyskur fót bóltur í løtuni er á einum vegamóti. Tá alt hetta byrjaði, hevði eg mína hugsan um professionella-, hálvprofessionella- ella hvat vit skulu kalla tað - fót bólt in.

– Tað hevur eisini víst seg, at misnøgd og hugsan um pening hevur fingið alt meira at síga, heldur enn at tað hevur verið hugurin, sum hevur drivið verkið.

Spurdur um hann við misnøgd meinar við øvund millum leikarar, svarar hann, at tað er júst hetta, sum hendir. At leikarar

kanska gerast firtnir um, at síðumaður in fær eina nógv størri samsýning fyri at spæla.

– Hetta hevur eftir mínari fatan ikki verið f øroyskum fót bólti at gagni. Heldur øvugt.

**Hava hugin aftur**

Nýggi leistur in, sum KÍ fer at arbeiða eftir, miðjar í stóran mun júst eftir at hesum til slatrið, sum er at hoyra, har spæl arar skulu fáa bæði tveyhundrað- og trýhundraðtúsund krónur um árið frá feløgnum.

– Eg haldi eisini, at tey feløg sum byrjaðu við hesum, HB, B36 og KÍ, nú duga at síggja, at hetta ikki er nøkur gongd leið. Í dag eru tað kanska serliga B68, NSÍ og VB, sum gera um seg, men hetta setir nógv á feløgini, og eg roki ikki við, at hetta fer at bera til í longdini. Feløgini eru snøgt sagt nøydd at taka í egnan barm, so tey ikki spenn a bogan alt ov hart.

– Tað er meira hendan vegin vit vilja ganga. At hava leikarar, sum veruliga vilja spæla við felagnum, og ikki bara við tí felagnum, sum hevur størstu

peningaupphæddina at bjóða teimum.

Sjálvur er hann greiður um, at KÍ partvist eisini hevur verið við til at byrja tättin við peningafót bólti, men tann leistur in, sum hevur verið nýttur, er so ikki hin rætti sigur hann.

– Tær upphæddir, sum í dag eru at hoyra í f øroyskum fót bólti eru ørandi, og hesum eru vit so als ikki sinnaðir at vera við í, sigur formðaur in. Hann sipar við hesum til slatrið, sum er at hoyra, har spæl arar skulu fáa bæði tveyhundrað- og trýhundraðtúsund krónur um árið frá feløgnum.

– Eg haldi eisini, at tey feløg sum byrjaðu við hesum, HB, B36 og KÍ, nú duga at síggja, at hetta ikki er nøkur gongd leið. Í dag eru tað kanska serliga B68, NSÍ og VB, sum gera um seg, men hetta setir nógv á feløgini, og eg roki ikki við, at hetta fer at bera til í longdini. Feløgini eru snøgt sagt nøydd at taka í egnan barm, so tey ikki spenn a bogan alt ov hart.

– Tað er meira hendan vegin vit vilja ganga. At hava leikarar, sum veruliga vilja spæla við felagnum, og ikki bara við tí felagnum, sum hevur størstu

**Útlendingarnir**

Eisini tykist Karl Birgir avgjørdur, tá tosið fellur inn á útlendsku leikararnar, sum ofta fyri munandi samsýning, spæla við í f øroysku feløgnum.

– Sum so havi eg einki ímóti, at útlendingar eru við í f øroyskum fót bólti, og teir kunnu eisini styrkja um liðini. Tað má bara ikki verða so, at ein útlendingur sleppur á liðið, av teirri orsök at hann er útlendskur. Heldur skal hetta vera í kapping við f øroyskar leikarar.

– Eg dugi væl at síggja, at hjá fleiri feløgum – serliga teimum smærri – er hetta neyðugt, tí fólka-grundarlagið ikki er nóg stórt, men hetta má ikki henda, kostað upp á f øroyskar leikarar.

**Í minni mun**

Hóast hann sostatt hevur lagt eina nýggja kós hjá KÍ, so verður fót bóltur in í Norðoyggjum tó ikki heilt uttan pening.

*Framvyir verða tað í størri mun egna framleiðslan av KÍ, sum skal vera berandi fyri felagið*

– Pengar verða framvegis við í spælinum, men í nógv minni lut, og við einum javnari býti í millum leikararnar.

– Tað verður framyvir soleiðis, at ein f øst upphædd verður avsett til fyrstu-deildarhópin, og so verður hendan javnt býtt millum leikararnar. Onkur vildi kanska hildið, at hetta er órættvíst, tí summir leikarar eru betri enn aðrir, men hetta er so tað, sum vit hava valt at gjørt. Er onkur leikari, sum er somikið góður, at hann hevur uppiðrið meira, ber aloftast til hjá hesum at koma út um landoddarnar at liva av fót bólt inum, og tað fáa vit einki gjørt við.

Sum nevnt í byrjanini av greinini, so hevur KÍ havt eina stóra frágongd í vetur, men hóast hetta, so hevur nýggir formaður in í fót bólt sdeildini góðar vónir um komandi árið.

– At leikarar fara burtur frá við altíð henda, og eru tað aloftast fleiri orsökir til hetta. Onkur vil kanska hava nýggjar avbjóðingar eftir fleiri ár í sama felag, og heusm ynskja vit teimum góða eyðnu við. Teir vita eisini, at teir altíð eru væl komnir aftur í felagið, fáa teir hug til tað, sigur Karl Birgir.

– Hjá øðrum er tað kanska skúlagongd, sum ger, at teir mugu flyta til miðstaðarøkið, og hetta er eisini væl skiljandi. Tað er í øllum førum sera trupult at spæla fót bólt í Klaksvík, um til samstundis gongur í skúla í eitt nú Havn. Har eigur skúlin at verða tikin fram um fót bólt in.

– Hinvegin eri eg visur í, at vit hava fleiri leikarar, sum eru til reiðar at taka arvin yvir eftir teimum gomlu. Tað ber illa til at seta nøvn á, hvørjar leikarar vit koma at síggja komandi árin, men Klaksvíkin hevur altíð alt nógv góðar leikarar, og tað ivist eg heldur ikki í, eisini fer at henda komandi árin.

– Vit minnst øll til 1991, tá eitt heilt lið varð skíft út. Tað ferðina endaðu gullmerkini í Klaksvík, so at tað ber til, er einki at ivast í. Hetta skal tó ikki verða nýtt til at leggja trýst á nýggju leikararnar, men tað sýnir, at vit als einki hava at vera bangin um í so máta. Eg eri visur í, at KÍ longu í ár aftur fer at fóta sær í bestu deildini, sigur Karl Birgir Isaksen at enda.